

## **Primeiro Termo Aditivo do “Memorando de intenções”**

Ciente da existência de um Memorando de Intenções, firmado no dia 25 de março de 2022, entre: - **ENTIDADE PALOTINA DE EDUCAÇÃO E CULTURA – FACULDADE PALOTINA**, situada em Santa Maria, estado do Rio Grande do Sul/Brasil, rua Pe. Alziro Roggia, 115, Bairro Patronato, representada por Jadir Zaro, Juliano Dutra, daqui por diante nominada FAPAS;

e a **VINZENZ PALLOTTI UNIVERSITY - VPU 356175**, situada em Vallendar, na Alemanha, representada por Paul Rheinbay, Julia Sander, daqui por diante nominada a VPU; que resolvem de comum acordo, assinarem este Primeiro Termo Aditivo, acordando ente si os seguintes termos:

### **§ 1º manutenção do Memorando:**

O objeto principal do termo é a **manutenção do Memorando de Intenções, até 31 de dezembro de 2024**, em que se busca estabelecer “uma cooperação internacional em vários setores que são descritos em mais detalhes em seguida e que serão regulados em detalhe, no futuro, com respectivos contratos de cooperação. A Carta de intenções serve para uma preparação estruturada e uma coordenação ao nível de conteúdos sobre a possibilidade de cooperação nas seguintes áreas: cursos de teologia, projetos de pesquisa e publicações, conferências acadêmicas, compartilhamento do ensino e da aprendizagem.”

### **§ 2º Intercâmbio:**

Encaminhamento do intercâmbio entre as instituições, de professores e/ou acadêmicos, que deverá ser efetivado até março de 2024, para desenvolverem pesquisas em conjunto, a partir dos diversos objetos de estudos das duas Instituições.

Conforme destaca o Memorando, este intercâmbio de professores e estudantes, deve ser firmado a partir do desenvolvimento de um projeto, em que se especifiquem os membros envolvidos, os objetivos almejados e os resultados esperados.

### **§ 3º - Tradução de Obras:**

Propõe a tradução de algumas obras de Walter Kasper para o Português, pela editora BIBLOS (FAPAS – Santa Maria/Brasil), destacando-se: *Jesu der Christus, Der Gott Jesu Christi e Die Kirch Jesu Christi*. Schriften zur Ecclesiologie I.

Firmando-se em contrato específico os custos e a quantidade.

### **§ 4º - Realização do Segundo Simpósio:**

Será encaminhado o Segundo Simpósio *online* entre as instituições, que seguirá os moldes do primeiro simpósio e devendo ser realizado até 15 de novembro de 2023.

### **§ 5º Ratificação e vigência:**

Ficam inalterados e ratificados os demais parágrafos e elementos pactuados no “Memorando de Intenções”, entrando em vigor na data da sua assinatura.

Por estarem assim justos e equacionados, as partes firmam o presente Primeiro Termo Aditivo, em quatro (04) cópias, duas (02) em português e duas (02) em alemão, com o mesmo conteúdo e forma e assinado pelas partes e por duas (02) testemunhas.

Vallendar/Alemanha, 11 outubro de 2022.

pela FAPAS



---

Jadir Zaro

pela VPU



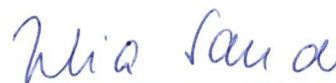
---

Paul Rheinbay



---

Juliano Dutra



---

Julia Sander



---

Clesio Facco  
Testemunha



---

Ingo Proft  
Testemunha